

一、最新中国法令

● 关于调整加工贸易禁止类商品目录的公告

- 【发布单位】商务部、海关总署
【发布文号】商务部、海关总署公告 2015 年第 59 号
【发布日期】2015-11-10
【实施日期】2015-11-10
【内容提要】根据该公告：
- 剔除《[商务部、海关总署 2014 年第 90 号公告](#)》加工贸易禁止类商品目录中符合国家产业政策，不属于高耗能、高污染的产品以及具有较高技术含量的产品，共计剔除 [11 个十位商品编码](#)。
 - 调整后的加工贸易禁止类商品目录共计 1862 个十位商品编码，仍按《[商务部、海关总署 2014 年第 90 号公告](#)》有关规定执行。
 - 商务、海关等部门将对加工贸易企业经营状况和生产能力进行核查，严禁环保不达标落后产能开展相关业务。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/c/201511/20151101159729.shtml>

● 关于进一步改进外商投资房地产备案工作的通知

- 【发布单位】商务部、国家外汇管理局
【发布文号】商资函〔2015〕895 号
【发布日期】2015-11-06
【实施日期】2015-11-06
【内容提要】该通知要求：
- 地方各级商务主管部门根据有关规定批准外商投资房地产企业的设立和变更，并按要求在商务部外商投资综合管理信息系统中填报房地产项目相关信息。
 - **取消商务部网站备案公示程序**，外商投资房地产企业在完成前述工作流程后，可按相关外汇管理规定到银行办理外商直接投资项下外汇登记等手续。
 - 商务部每季度将对外商投资房地产企业进行一次随机抽查。商务部将对违规的外商投资房地产企业及其投资者依法予以处罚，列入“黑名单”，并在商务部网站予以公示。

一、最新中国法令

● 加工貿易禁止類商品目錄の調整に関する公告

- 【発布機関】商務部、税関総署
【発布番号】商務部、税関総署公告 2015 年第 59 号
【発布日】2015-11-10
【実施日】2015-11-10
【概要】本公告によると、以下の通りである。
- 「[商務部、税関総署 2014 年第 90 号公告](#)」に基づく加工貿易禁止類商品目録において国家産業政策に合致し、高エネルギー消費、高汚染製品に該当せず、および技術的難易度のやや高い製品を除外し、合計 [11 件の十桁商品コード](#)を除外した。
 - 調整後の加工貿易禁止類商品目録、合計 1862 件の十桁商品コードについては、これまで通り、「[商務部、税関総署 2014 年第 90 号公告](#)」の関係規定に従って実行する。
 - 商務、税関等の部門は、加工貿易企業の経営状況および生産能力について検査を行い、環境保護指標を達成していない、立ち遅れた生産能力による業務展開を厳禁する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください
<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/c/201511/20151101159729.shtml>

● 外商投資不動産届出作業の更なる改善に関する通知

- 【発布機関】商務部、国家外貨管理局
【発布番号】商資函〔2015〕895 号
【発布日】2015-11-06
【実施日】2015-11-06
【概要】本通知の要求によると、以下の通りである。
- 地方各級の商務主管部門は関係規定に基づき、外商投資不動産企業の設立および変更を許可し、かつ要求に従い、商务部外商投資総合管理情報システムにおいて、不動産事業の関係情報を記入する。
 - **商务部ウェブサイトでの届出公示手続きを廃止し**、外商投資不動産企業が前述の手続きを完成後に、係る外貨管理規定に従い、銀行にて外商直接投資の外貨登記などの手続きを完成することができる。
 - 商务部が各四半期ごとに外商投資不動産企業に無作為抽出検査を行う。商务部は規則違反の外商投資不動産企業および同企業の投資者を法に依拠し処罰し、「ブラックリスト」に載せ、商务部のウェブサイト上で公表する。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/f/201511/20151101161168.shtml>

● 关于加强互联网领域侵权假冒行为治理的意见

- 【发布单位】国务院办公厅
【发布文号】国办发〔2015〕77号
【发布日期】2015-11-07
【内容提要】该意见要求：
- 电子商务平台企业加强对网络经营者的资格审查，建立健全网络交易、广告推广等业务和网络经营者信用评级的内部监控制度。
 - 网络服务商落实“通知—删除”义务，对利用网络服务实施侵权假冒行为的网络信息，及时采取删除、屏蔽、断开链接等必要措施。
 - 配送、仓储、邮政、快递等企业推行寄递实名制，完善收寄验视、安检制度，拒绝接收、储运、配送、寄递侵权假冒商品。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-11/07/content_10276.htm

● 关于加强网络市场监管的意见

- 【发布单位】国家工商行政管理总局
【发布文号】工商办字〔2015〕183号
【发布日期】2015-11-06
【内容提要】该意见提出：
- 加大网络交易商品质量抽检力度。
 - 指导各地放宽电子商务市场主体住所（经营场所）登记条件。在企业信用信息年度报告和抽查制度中完善涉网经营信息相关内容，逐步建立网络经营者信用档案。
 - 加大对网络虚假违法广告的查处力度，打击网络经营企业滥用市场支配地位违法行为，查处利用互联网进行引人误解的虚假宣传、诋毁他人商业信誉和产品声誉等不正当竞争行为。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください
<http://www.mofcom.gov.cn/article/b/f/201511/20151101161168.shtml>

● インターネット上の権利侵害・模倣行為の管理を強化することに関する意見

- 【発布機関】國務院弁公庁
【発布番号】国弁発〔2015〕77号
【発布日】2015-11-07
【概要】本意見は、以下の通り要求している。
- 電子商取引プラットフォーム企業はネット事業者の資格審査を強化し、ネット取引、広告プロモーションなどの業務およびネット事業者信用評価等級の健全な内部モニタリング制度を構築する。
 - インターネットサービスプロバイダーは「通知—削除」義務を果たし、インターネットサービスを利用して権利侵害・模倣行為を実施するネット情報について、速やかに削除、ブロック、リンク先への接続を切断するなどの必要な措置を講じなければならない。
 - 配送、倉庫保管、郵便、宅急便などの企業において、配達実名制を推し進め、引き受け時の検査、安全検査制度を整備し、権利侵害・模倣品の受取、保管・輸送、配送、配達を拒否する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください
http://www.gov.cn/zhengce/content/2015-11/07/content_10276.htm

● インターネット市場の監督管理強化に関する意見

- 【発布機関】国家工商行政管理総局
【発布番号】工商弁字〔2015〕183号
【発布日】2015-11-06
【概要】本意見では以下の通り、提起している。
- インターネット上で取引する商品の品質に対する抽出検査に力をいれる。
 - 電子ビジネス市場における主体住所（经营场所）登記条件を緩和するよう各地に指導する。企業信用情報年度报告および抽出検査制度を通じて、インターネット関連経営情報の関係内容を改善し、インターネット事業者信用記録ファイルを徐々に構築して行く。
 - インターネット上の虚偽・違法広告の取り締まりに力を入れ、インターネット経営企業による市場支配的地位を濫用した違法行為を撲滅し、インターネット上での誤解を招く虚偽宣伝、他人のビジネス上の信用と製品のイメージを中傷するなどの不正競争行為を取り締まる。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.saic.gov.cn/zwgk/zyfb/zjwj/xxzx/201511/t20151110_163780.html

● **关于制定推行合同示范文本工作的指导意见**

- 【发布单位】国家工商行政管理总局
 【发布文号】工商市字〔2015〕178号
 【发布日期】2015-10-30
 【内容提要】根据该意见：
- 工商和市场监管部门将根据《合同法》及相关法律法规规定，针对特定行业或领域，单独或会同有关行业主管部门制定发布、供当事人在订立合同时参照使用的合同示范文本。
 - 合同示范文本供当事人参照使用，合同各方具体权利义务由使用人自行约定；使用人可以根据自身情况，对合同示范文本中的有关条款进行修改、补充和完善。

【法令全文】请点击以下网址查看：
http://www.saic.gov.cn/zwgk/zyfb/zjwj/xxzx/201511/t20151111_163872.html

● **进一步推进中国（上海）自由贸易试验区金融开放创新试点、加快上海国际金融中心建设方案**

- 【发布单位】中国人民银行、商务部、银监会、证监会、保监会、国家外汇管理局、上海市人民政府
 【发布日期】2015-10-29
 【内容提要】该方案内容包括：

率先实现人民币资本项目可兑换
在自贸试验区内进行人民币资本项目可兑换的先行先试，逐步提高资本项下各项目可兑换程度。 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 抓紧启动自由贸易账户本外币一体化各项业务，进一步拓展自由贸易账户功能。 ▪ 探索在自贸试验区内开展限额内可兑换试点。放宽跨境资本流动限制。研究进一步扩大个人可兑换限额。根据主体监管原则，在自贸试验区内实现非金融企业限额内可兑换。逐步扩大本外币兑换限额，率先实现可兑换。
进一步扩大人民币跨境使用
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 支持自贸试验区内企业的境外母公司或子公司在境内发行人民币债券，募集资金根据

【法令全文】下記の URL をクリックしてください
http://www.saic.gov.cn/zwgk/zyfb/zjwj/xxzx/201511/t20151110_163780.html

● **契約書のひな形制定・推進作業に関する指導意見**

- 【発布機関】国家工商行政管理总局
 【発布番号】工商市字〔2015〕178号
 【発布日】2015-10-30
 【概要】本意見によると、以下の通りである。
- 工商および市場監督管理部門が独自または関係する業種主管部門と共同で、「契約法」および関係法令規定に基づき、特定の業種または分野を対象に、当事者の契約締結時の参照となる契約書のひな形を作成、公開する。
 - 契約書のひな形は当事者が参照するものとし、契約の各当事者の具体的権利、義務は使用者自身で約定する。使用者は自身の状況に基づき、契約書のひな形における関係条項を修正、補足、調整することができる。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください
http://www.saic.gov.cn/zwgk/zyfb/zjwj/xxzx/201511/t20151111_163872.html

● **中国（上海）自由貿易試験区金融開放・イノベーション試行をさらに推し進め、上海国際金融センターの建設を加速させることに関する方案**

- 【発布機関】中国人民銀行、商務部、銀行業監督管理委員会、証券監督管理委員会、保険監督管理委員会、国家外貨管理局、上海市人民政府
 【発布日】2015-10-29
 【概要】本方案には以下の内容が含まれる。

人民元建て資本項目の兌換自由化を率先して実現する
自由貿易試験区内において、人民元建て資本項目の兌換自由化を率先して試行し、資本項目下の各項目の兌換自由化の程度を徐々に引き上げて行く。 <ul style="list-style-type: none"> ▪ 自由貿易口座の人民元・外貨一体化の各業務を急ピッチで進め、自由貿易口座の機能を更に拡張する。 ▪ 自由貿易試験区内で限度額内の兌換自由化を試行すべく模索する。クロスボーダー資本流動規制を緩和する。個人の兌換可能限度額の更なる拡大を研究する。主体監督管理の原則に基づき、自由貿易試験区内において非金融企業の限度額内での兌換自由化を実現させる。人民元・外貨の兌換限度額を徐々に拡大し、兌換自由化を率先して実現する。
人民元のクロスボーダー使用を更に拡大する
<ul style="list-style-type: none"> ▪ 自由貿易試験区内企業の国外親会社または子会社が国内で人民元債券を発行し、募集資金を

<p>需要在境内外使用。</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 拓宽境外人民币投资回流渠道。创新面向国际的人民币金融产品，扩大境外人民币境内投资金融产品的范围，促进人民币资金跨境双向流动。
<p>不断扩大金融服务业对内对外开放</p> <p>探索金融服务业对外资实行准入前国民待遇加负面清单管理模式。推动金融服务业对符合条件的外资机构扩大开放。</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 允许外资金融机构在自贸试验区内设立合资证券公司，外资持股比例不超过49%，内资股东不要求为证券公司，扩大合资证券公司业务范围。允许符合条件的外资机构在自贸试验区内设立合资证券投资咨询公司。 ▪ 支持在自贸试验区设立中外资再保险机构，设立自保公司、相互制保险公司等新型保险组织，以及设立保险经纪、保险代理、风险评估、损失理算、法律咨询等专业性保险服务机构。 ▪ 支持设立外资健康保险机构。 ▪ 支持与中国签署自由贸易协定的国家或地区金融机构率先在自贸试验区内设立合资金融机构，逐步提高持股比例。在内地与港澳、大陆与台湾有关经贸合作协议框架下，提高港澳台地区服务提供者在自贸试验区内参股金融机构的持股比例。 ▪ 支持境外中央银行和国际金融组织在沪设立代表处或分支机构，吸引符合条件的国际知名银行、证券、保险公司等金融机构在沪设立分支机构、功能型机构以及成立合资机构。支持中国保险信息技术管理有限责任公司在上海设立创新型子公司。

【法令全文】请点击以下网址查看：
<http://www.pbc.gov.cn/goutongjiaoliu/113456/113469/2970998/index.html>

- 【注】**
- 如果需要了解法律、法规或政策的全文内容或需要相关日文翻译服务，请与我们联系；
 - 本栏目所公布的网址通常为官方网址，如果无法访问，您可以通过搜索引擎查阅或与我们联系。

二、最新资讯

<p>需要に応じて国内・外で使用することを支持する。</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 国外人民元の投資回流ルートを広げる。国際型の人民元建て金融製品を新たに打ち出し、国外の人民元建て国内投資金融製品の範囲を拡大し、人民元建て資金のクロスボーダー双方向的流動を促進する。
<p>金融サービス業の対内・外開放を絶えず拡大する</p> <p>金融サービス業において、外国資本に対して参入前内国民待遇＋ネガティブリスト管理方式を実行すべく模索する。金融サービス業において条件に合致する外資機構に対する開放拡大を推し進める。</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ 外資系金融機関が自由貿易試験区内において合弁証券会社を設立し（外資の持分比率は49%を超えず、内資の株主は証券会社でなくてもよい）、合弁証券会社の業務範囲を拡大することを認める。条件に合致する外資機関が自由貿易試験区内において合弁証券投資コンサルティング会社を設立することを認める。 ▪ 自由貿易試験区内において中・外資再保険機構、自家保険会社、保険相互会社などの新型保険組織、および保険仲立人、保険エージェント、リスク評価、損失精算、法律コンサルティングなどの保険専門機関を設立することを支持する。 ▪ 外資系健康保険機関を設立することを支持する。 ▪ 中国と自由貿易協定を締結している国又は地区の金融機関が率先して自由貿易試験区内に合弁金融機関を設立し、持分保有比率を徐々に引き上げることを支持する。中国大陸と香港・マカオ、中国大陸と台湾の経済貿易提携協定の枠組みの下で、香港・マカオ・台湾地区のサービス提供者が自由貿易試験区内金融機関に出資する際の持分保有比率を引き上げる。 ▪ 国外の中央銀行および国際金融組織が代表所または分支機構を上海で設立することを支持し、条件に合致する国際的に有名な銀行、証券、保険会社などの金融機関が上海にて分支機構、機能型機構および合弁機構を設立するよう誘致する。中国保険情報技術管理有限責任会社が上海にて革新的な子会社を設立することを支持する。

【法令全文】下記の URL をクリックしてください
<http://www.pbc.gov.cn/goutongjiaoliu/113456/113469/2970998/index.html>

- 【注】**
- 法令・政策の全文の内容や相応の日本語訳のサービスが必要な場合には、私共にご連絡ください。
 - ご案内する URL は政府筋の公式サイトですが、リンクできない場合は、検索エンジンで検索いただくか、私共にご連絡いただければと思います。

二、新着情報

● 《首次公开发行股票并上市管理办法》等公开征求意见

日前，中国证券监督管理委员会就《首次公开发行股票并上市管理办法（征求意见稿）》、《首次公开发行股票并在创业板上市管理办法（征求意见稿）》、《证券发行与承销管理办法（征求意见稿）》、《关于首发及再融资、重大资产重组摊薄即期回报有关事项的指导意见（征求意见稿）》公开征求意见（截止日期为 2015 年 12 月 09 日）。

（里兆律师事务所 2015 年 11 月 13 日编写）

● 《化妆品安全风险评估指南》公开征求意见

日前，国家食品药品监督管理总局组织起草了《化妆品安全风险评估指南（征求意见稿）》，向社会征求意见（截止日期为 2015 年 12 月 10 日）。

（里兆律师事务所 2015 年 11 月 13 日编写）

● 国家工商总局公布 9 起失信联合惩戒典型案例

日前，国家工商行政管理总局公布了 9 起失信联合惩戒典型案例。涉及情形包括：

- 未按时上报 2013、2014 年度报告被列入经营异常名录；
- 因虚假宣传被工商部门立案查处，案件在企业信用信息公示系统公示；
- 在阿里巴巴网站上开设网店从事经营活动，因未及时公示其股权变更信息，被列入企业经营异常名录并公示；
- 在企业公示信息抽查中因通过登记的住所或经营场所无法取得联系，被列入经营异常名录；等。

被列入经营异常名录或具有其他违法失信行为的市场主体，在银行贷款、政府采购、工程招投标、国有土地出让、授予荣誉称号等工作中，将受到限制或者禁入。

（里兆律师事务所 2015 年 11 月 13 日编写）

● 自贸区保税区域启动企业准入“单一窗口”延伸功能

日前，上海自贸试验区保税区域企业准入“单一窗口”延伸功能及企业住所集中登记试点正式启

● 「株券初回公開発行及び上場管理弁法」などがパブリックコメントを募集している

先頃、中国証券監督管理委員會は、「株券初回公開発行及び上場管理弁法（意見募集案）」、「株券初回公開発行および創業板上場管理弁法（意見募集案）」、「証券発行と販売引き受け管理弁法（意見募集案）」、「初回発行及び再融資、重大資産再編による当期収益希薄化関係事項に関する指導意見（意見募集案）」について、パブリックコメントを募集している（締切日は 2015 年 12 月 9 日である）。

（里兆法律事務所が 2015 年 11 月 13 日付で作成）

● 「化粧品安全リスク評価ガイドライン」がパブリックコメントを募集している

先頃、国家食品薬品監督管理総局は「化粧品安全リスク評価ガイドライン（意見募集案）」を起草し、社会に向けて意見を募集している（締切日は 2015 年 12 月 10 日である）。

（里兆法律事務所が 2015 年 11 月 13 日付で作成）

● 国家工商総局が 9 件の信用喪失合同懲戒の典型的事例を公開した

先頃、国家工商行政管理総局は 9 件の信用喪失合同懲戒の典型的事例を公開した。情状としては以下が含まれる。

- 2013、2014 年度報告を期日通りに報告しなかったために、経営異常名簿に組み入れられた。
- 虚偽宣伝を行ったとして、工商部門より立件・取締りを受けたことで、案件が企業信用情報システムにて公表された。
- アリババウェブサイトで店舗を開設し経営活動を行ったが、同店舗の持分変更情報の公示を怠ったために、企業経営異常名簿に組み入れられ、公表された。
- 企业公示情報の抽出検査において、登記した住所または経営場所との連絡が取れなかったため、経営異常名簿に組み入れられたなど。

経営異常名簿に組み入れられた、またはその他違法・信用喪失行為を行った市場主体は銀行融資、政府調達、工事の入札募集・入札、国有土地払い下げ、名誉称号授与などで制約または禁止される。

（里兆法律事務所が 2015 年 11 月 13 日付で作成）

● 自由貿易区の保税区域において、企業参入「ワンストップ窓口」機能を拡張する

先頃、上海自由貿易試験区保税区域において、企業参入「ワンストップ窓口」機能の拡張および企業住所

动。简要介绍如下：

- 将企业准入“单一窗口”的新设外资企业备案、“三证合一、一证一码”，延伸至对外贸易经营者备案、报关单位注册登记、自理报检企业备案登记、印铸刻字准许证、法人一证通等 5 个新增办事项，并基本做到无纸化办理。
- 开启企业住所集中登记试点，外高桥保税区 4 处、洋山保税港区和浦东机场综合保税区各 2 处。

企业准入“单一窗口”功能延伸后，新增的 5 个办事项由原先所需 19 个工作日，缩短至 4 个工作日，一般新设企业可以在 9 个工作日内办妥企业备案证明（外资）、企业营业执照、对外贸易经营者备案登记表、海关报关单位注册登记证、报检企业备案表、印铸准许证和法人一证通数字证书。

企业准入“单一窗口”还与上海市国际贸易“单一窗口”实现了信息共享，在企业准入“单一窗口”上办结的对外贸易经营者备案、报关单位注册登记和自理报检企业备案结果信息，将自动共享至上海市国际贸易“单一窗口”，企业无须重复办理相关事项。

（里兆律师事务所 2015 年 11 月 13 日编写）

三、近期热点话题

※企业近期的关注话题（=律师近期的关注话题）

- [外国人入境完成短期工作任务的签证监管强化](#)
- [债权回收案件](#)
- [劳动人事纠纷](#)

集中登記の試行が本格的にスタートした。以下の通り、簡潔に紹介する。

- 企業参入「ワンストップ窓口」制度は、これまでの外資企業新設届出、「3 つの証書一本化、一つの証書に一つのコード」から、対外貿易事業者届出、通関申告組織登録・登記、検査自己申告企業の届出・登記、鑄印刻字許可証、法人一証通などの 5 つの新規追加手続きまで拡張し、また基本的にはペーパーレス化を実現させる。
- 企業住所集中登記の試行をスタートさせ、外高桥保税区 4 箇所、洋山保税港区と浦东空港総合保税区は各 2 箇所を対象とする。

企業参入「ワンストップ窓口」機能の拡張により、新たに追加された 5 つの手続きの所要時間はこれまでの 19 業務日から 4 業務日に短縮され、一般の企業新設は 9 業務日以内に企業届出証明（外資）、企業営業許可証、対外貿易事業者届出登記表、税関通関申告組織登録登記証書、検査申告企業届出表、鑄印許可証、法人一証通デジタル証書の手続きを完成することができるようになる。

企業参入「ワンストップ窓口」はさらに上海市国際貿易「ワンストップ窓口」との情報共有を実現しており、これにより、企業参入「ワンストップ窓口」で手続きを完成した対外貿易事業者届出、通関申告組織登録登記、検査自己申告企業の届出結果情報が自動的に上海市国際貿易「ワンストップ窓口」に共有されることで、企業はこれら手続きを再度行う必要はなくなる。

（里兆法律事務所が 2015 年 11 月 13 日付で作成）

三、トピックス

※企業が最近注目している話題（=弁護士が最近注目している話題）

- [外国人が入国して短期作業任務を完了する場合の査証監督管理強化](#)
- [債権回収案件](#)
- [労働人事紛争](#)